



## جدوال قمبرچاءن خطبه جمعة

Siri 1/ 2024 (Januari Tahun 2024)

تاریخ	تاجوق	ب
5 Januari 2024M/ 23 Jamadil Akhir 1445H	مغانصافي فطره فنواءن	1.
12 Januari 2024M/ 30 Jamadil Akhir 1445H	ایمقیان یغ تیدق کسمقیان	2.
19 Januari 2024M/ 7 Rejab 1445H	قمبرین یغ دخیاتی	3.
26 Januari 2024M/ 14 Rejab 1445H	درما اورکن: ارتي سبواه کهیدوقن	4.
خطبه کدوا		

دبیایای:



زکاة فولاو فینغ

دترییتکن:



جابتن حال احوال اکام اسلام فولاو فینغ



## مغانصافي فطره فنواءن

5 Januari 2024M/ 23 Jamadil Akhir 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الْخَلَائِقَ وَحَدَّدَ أَعْمَارَهَا وَآجَالَهَا، وَقَدَّرَ أَقْوَاتَهَا  
وَأَرْزَاقَهَا.

نَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى وَنَشْكُرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ.

وَنَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِيهِمْ  
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ؛ فَاتَّقُوا اللَّهَ - عِبَادَ اللَّهِ - فَقَدْ نَجَا مَنْ اتَّقَى، وَضَلَّ مَنْ قَادَهُ الْهَوَى:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣﴾

سيدخ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

ساي برفسان كغد ديرى ساي دان مپرو سيدخ جمعة يغ دكاسيهي سكالين، ماريله  
كيت منيغكتكن كايمانن دان كتقواءن كحضرة الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، دغن منطاعتي سكاللا  
فرينتهش دان منجاءوهي سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت تركولوغ سباكاي همبا الله  
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى يغ تربايق، بروليه كجاياءن د دنيا دان داخيرة.



دسمقيغ ايت، خطيب ايغين مغيغتكين سيدغ جمعة سكالين اكر ممبريكن فوكوس دان مندغر سرتا مغيحياتي خطبة جمعة اين سرتا تيدق برچاكف-چاكف اتاو ليكا برماين كاجيت كران اي بوليه منچاچتكين فهالا جمعة.

اسلام مروفاكن سبواه اكام يغ سارات دغن ادب، كسنتونن، اخلاق سرتا نيلاي ۲ مورني يغ مهاجر ارتي بلس كاسيهن دان كاسيه سايغ سسام انسان. سجاجر دغن نيلاي ۲ ترسبوت، كاوتامان يغ دتكنكن دالم اسلام اداله مغو تاماكن مريك يغ لبيه برءوسيا. اوليه ايت، خطبة فد هاري اين اكن ممبينچغكن تاجوق: **مغانصافي فطره فنواءن.**

### مسلمين يغ دكاسيهي سكالين،

حقيقة فنواءن اداله ساتو كيترن هيدوف سچارا فطره يغ دتنتوكن اوليه الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى**، برمولا دري جنين، بايي، اورغ مودا، ديواس سهيغك داوسيا توا. فرمان الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** دالم سوره الغافر، ايات 67:

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِيَكونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلٍ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

مقصودش: "دياله يغ منچيغتا كامو درفد تانه، كمودين درفد ستيتيس اير بنيه، كمودين درفد سگومقل داره بكو. كمودين درفد سكتول داكيغ، كمودين دقليهارا كامو (مبسر) سهيغك ديواس، لالو (دقنچغكن عمور) هيغك دما تيكن سبلوم ايت، (الله ملاكوكن يغ دمكين) اكر كامو سمقاي كقد ماس يغ دتنتوكن (اونتوق مزريما بالسن)، دان اكر كامو برفيكيير."



اللّٰهُ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى تَلَهُ مِنْتُوْكَن اَجَل سَجَق اَزَلِي، مَك مَمبَوَات فَرَسَدِيَاَن اَوْنَتُوْكَ  
مَغْهَادْفِيْش اَدَالَه سَسُوَاتُوْ يَغ اَمْت فَرَلُو دَبْرِي فَرَهَاتِيْن كِرَان سَتِيَاَف كَهِيْدُوْفَن اَكْن  
بِرَاخِيْر دَغْن كَمَاتِيْن. فَرْمَان اللّٰهُ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى دَدَالَم سُورَةُ الْمُؤْمِنُوْن، اَيَات 15:

ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمِيْتُوْنَ ﴿١٥﴾

مقصودن: "كمودين، سسوغكوهن كامو فستي اكن ماتي."

جوسترو، كيت هاروسله چكنا ترهادف فنواءن سرتا گولوغن ورگ امس دغن  
ممستيكن فروسيس فنواءن برادا دالم كاداءن فوسيتيف دان  
فروودوقيتيف (produktif) سهيغك منچاڤاي فغاخيرن يغ تبراءيق. اين داقت  
دچاڤاي منروسي فنجاگائن ترهادف حق اساسي مائسي اونتوق منعمتي  
كسجهتراءن، دحرمتي، هيدوف دغن برمرواه دان فنوه كمولياءن، سرتا ممفو مپومبغ  
كفد فمباغونن نكارا.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

فنواءن فنودودوق اداله ايسو گلوبال (global)، ترماسوقله مليسيا، يغ ترجادي  
دسببكن فنيغكتن جغك حياء دان فنورونن قدر كسوبورن. ايمققن (impaknya)  
ترهادف نكارا بركنتوغ كفد سجاوه مان نكارا ايت برسديا اونتوق مغهادفون.

ورگ امس دمليسيا دتعريفكن سبائي مان ٢ اينديؤيدو يغ برعمور 60 تاهون دان  
كاتس. اونجورن فرتوبوهن بغسا ٢ برساتو (PBB) مليهت مليسيا باكل منچادي  
سبواه نكارا توا فد تاهون 2030 اقابيلا فنودودوق برعمور 60 تاهون دان كاتس  
منچاڤاي 15 فراتوس درقد جومله فنودودوق نكارا.



مليهت ستاتيستيک اين، کيت هاروس سدر ريسیکو یغ باکل ملندا نکارا سکیراڻ ایسو این تیدق دتاغني سگرا. انتارا عقیبتن، کسوکرن ورگ امس اونتوق منروسکن کهیدوفن لنجوت اوسیا اولیه سبب اسفیک کموداهن عوام یغ ترحد دان تیدق منچوکوفي سفرتي اکسیس کفد کصیحتن، فنذافتن دان کواغن، فپرتاءن سوسیال دان جوگ کسلامتن پاوا.

### مسلمین یغ درحمتي الله سکالین،

حق دان تغکوغجواب فمیقفین سرتا فرانن مشارکت ترهادف گولوغن ورگ امس فرلو دفنوهي. مریک هاروس دلیندوغي دري سکالا بنتوق فغابایان، دسکریمیناسي دان فغانیاءن، سلارس دغن فرکارا 8 فرلمباکاءن فرسکوتوان یغ ممفروننتوقکن "سموا اورغ اداله سام دسیسي اوندغ ۲ دان برحق منذافت فرلیندوغن یغ سام رات دسیسي اوندغ ۲".

سلاین ایت، فرانن دان تغکوغجواب انق ۲ دالم معحرمتي دان منجاگ کدوا اورغ توا مریک جوگ فرلو دتیتیق برتکن. این کران رسول الله ﷺ تله مهاجر اومت مائنسي اونتوق سنتیاس بریقتي دان بریوات بائیق کفد ایبو دان باف سلائي مان مریک ماسیه هیدوف. رسول الله ﷺ تله برسبدا یغ برمقصود:

"هینا، هینا، هینا." بکیندا دتاڻ: "سیافا (یغ اغکاو مقصودکن) واهاي رسول الله؟" رسول الله منجواب: "سیافا سهاج یغ ممفویاءي اورغ تواڻ کتیک سوده لنجوت اوسیا، ساله سآورغ اتاو کدوانامون تیدق (منجادیکنش سبب) ماسوق شرک."

﴿حدیث روایة مسلم﴾

برداسرکن حدیث یغ دپاتاکن، سسوغکوهن سسیافا یغ تیدق ممنفعتکن کلبیهن ترسبوت، کاکل دالم مغوروسکن ایبو دان باف مریک سهیغک تیدق ممبولیهکنش ماسوق کشرک، مک مریک ترماسوق دالم کالغن اورغ یغ هینا.

دالم فرکمبغن تربارو، ملیسیا کینی دالم فروسیسی فغکوبلن راغ اوندغ ۲ (RUU) ورک امس یغ برتوجوان ملیندوغي ورک امس یغ دجغک اکن دبنثغکن اونتوق باچان کالی فرتام ددیوان رعیت قد تاهون 2024. انتارا چادغن یغ ترکندوغ دالم RUU ترسبوت اداله ملیندوغي کباجیقن دان حق اساسی ورک امس.

### مسلمین یغ درحمی اللہ سکالین،

دری سودوت اسلام، فندکتن مقاصد شرعیة بولیہ دجادیکن سباگی فندوان دالم فغوروسن ورک امس خصوصن کقد فغوروس اینستیتوسی یغ ممقوپایی کاءیتن دغن فنجاکان ورک امس. انفراستروکتور (infrastruktur) دان فرسکیترن یغ سلیسا مروفاکن ایلیمن (elemen) فنتیغ دالم ممنوهی کفرلوان اساسی گولوغن ورک امس سلاین کفرلوان فیزیکل. بکیتو جوک کفرلوان اونتوق مغمبیل برت دالم منمبه علمو فغتاھوان دان عملن ۲ برکاءیتن کاکامان یغ کسنن اکن ممبریکن کباءیقن کقد جیوا دان روح. دسمفیغ ایت دافت ممنفعتکن اوسیا توا دغن منیغکتکن کتقوان دان کایمانن کقد اللہ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

درقد ابی بکرہ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بلیاو برکات، تله داتغ ساورغ للاکی کقد رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لالو برتاش: "واھای رسول اللہ، سیافاکه مائسی یغ ترباءیق؟" رسول اللہ منجواب:

### مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ

مقصودن: "سیافا یغ فنجغ اوسیاں دان بایق عملن". ﴿حدیث روایة الترمذی﴾



## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

منبر برفسان سوفاي کیت برسام-سام منیغکتکن کسدرن دان کسدیاءن اونتوقن  
مغهادثی فنواءن دسمقیغ فریهاتین دالم مپدیاکن سوکوغن، بنتوان دان کموداهن  
سرتا ملیندوغي حق دان تگکوغجواب سچارا سقسام کفد ورگ امس. کسیمقولن  
درقد خطبة هاري این ایاله:

**فرتام:** اومت اسلام فرلو برسایف سدیا مغهادثی فنواءن سأل برمولان کهیدوغن  
کران ستیاف کهیدوغن اکن برأخیر دغن کماتین.

**کدوا:** حق اساسی کولوغن ورگ امس فرلو دلیندوغي درقد سبارغ بنتوق فغانیایان،  
دسکریمیناسی (diskriminasi) دان فغانیاءن.

**کتیک:** مگکوناکن فندکتن مقاصد شرعیة سباکای رجوقن دالم فغوروسن  
اینستیتوسی برکاءیتن ورگ امس.

فرمان الله دالم سورة الحج ايات 5:

... وَمِنْكُمْ مَّنْ يُتَوَقَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْأَعْمُرِ لِكَيْلًا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا  
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأُنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٥﴾

مقصودن: "...دان (دالم قد ایت) اد انتارا کامو یغ دماکیکن (سماس کچیل اتاو  
سماس دیواس) سرتا اد قولا انتارا کامو یغ دقنجشکن عمورن سمقای پاپوق، سوفاي  
دی تیدق مغتاهوی لائی سسواتو فون یغ دهولون تله دکتاهوین. ایغتله ساتو بوقی  
لائی (تتکالا) کامو لیهت بومی این کریغ، کمودین اقابیل کامی تله تورونکن ایر  
(هوجن) د اتسن، مک هیدوقله بومی ایت منجادی سوبور دان ای منومبوهکن  
بربائی-بائی جنیس فاسغن تومبوهن یغ اینده."



بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا  
سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ  
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





## خطبة كدوا بولن جانواري

2024M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأْنِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.  
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبِّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،  
ثُمَّ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:  
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،  
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعُفُوكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،  
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.

اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ  
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَىٰ صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibn Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).*

*Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi*



atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٧﴾

